

Examenconcert dirigent Wiek Maessen

UBACHSBERG - Zowat elk blaasorkest in Limburg wordt tegenwoordig geleid door een professionele dirigent. Zo'n dirigent wordt ook deskundig opgeleid. En die opleiding eindigt met een examenconcert. Zo ook Wiek Maessen, dirigent bij St. Cecilia Ubachsberg. Hij laat zijn expertise op **zaterdag 25 mei** in de concertzaal van de Auw Sjoel door een gekwalificeerde eind-examencommissie beoordelen. Wiek Maessen is sinds september 2018 dirigent van fanfare St. Cecilia Ubachsberg. Hij is in 1995 geboren in Maasbracht. Op 10-jarige leeftijd werd hij lid van



fanfare Eensgezindheid Maasbracht-Beek, waar hij slagwerklessen kreeg van Jo Corstjens, Henrico Stevens en Jo Zinzen. Na zijn VWO-diploma begon Wiek in 2013 een studie Docent

Muziek aan het conservatorium. In 2015 stapte hij over naar Hafa-Directie. Zijn docent is de bekende dirigent Jan Cober. Wiek bezoekt regelmatig cursussen en workshops van gerenommeerde concertmaestro's. Daar krijgt hij de kans om met topblaasorkesten te werken. Zo volgde hij masterclasses bij Danny Oosterman, Ivan Meylemans, Alex Schillings, Fried Dobbelstein en Baldur Brönnimann. Tijdens het examenconcert van Maessen staan melodieuze en toegankelijke fanfarewerken op het programma: het middeleeuws aandoende Madrigalum

van Philip Sparke, het romantische Le retour au Pays van Paul Gilson, het heroïsche Pentagram van Johan de Meij en de lenteachtige concertmars Friendship van Harrie Janssen.

Openbaar

Het dirigentenexamen van Wiek Maessen is openbaar. Het geeft een interessante blik achter de schermen van de dirigentenopleiding en is opgenomen in de programmering van het Zomerfestival Voerendaal.

De uitvoering is gratis en begint om 20.30 uur in MFC de Auw Sjoel aan de Oude Schoolstraat 33 te Ubachsberg.

Topband speelt klezmer

WITTEM - Dance of Joy (Aken), een van de bekendste klezmerensembles uit Duitsland, speelt op **vrijdag 24 mei** opnieuw in de Kloosterbibliotheek Wittem. Het populaire ensemble weet zich inmiddels verzekerd van een vaste groep muzikliefhebbers die ook nu ongetwijfeld weer gaan genieten van een spetterend optreden. Het concert begint op 24 mei om 20.00 uur. De entree is 13 euro. Kaartjes reserveren kan bij Jef Brauers (06-10212183 of jbrauers@ziggo.nl) en bij de receptie van Klooster Wittem: 043-4501741.

Klezmer is natuurlijk in de eerste plaats de muziek van de Oost-Europese joden. En die muziek is oorspronkelijk nauw verbonden met de joodse religie en cultuur. Hét kenmerk van klezmer is de vitaliteit en de emotie die telkens

weer uit de muziek tevoorschijn komt. Bij Dance of Joy komt dat niet alleen in de traditionele klezmernummers tot uiting, maar misschien nog wel meer in de eigen composities die de bandleiders hebben geschreven. Dat heeft wellicht te maken met de achtergrond van de muzikanten die immers ook in andere muziekgenres, zoals de jazz en de blues, volop actief zijn. Dance of Joy laat telkens opnieuw horen dat men zich volledig kan inleven in de intentie van de klezmer, waarbij de totaal uiteenlopende emoties duidelijk zicht- en hoorbaar worden. Dance of Joy wordt gevormd door vier virtueuze muzikanten: Johanna Schmidt (viool), Alfred Krauss (accordeon), Johannes Flamm (klarinet en saxofoon) en Werner Lauscher (contrabas).



The REAL Running Dinner in Vijlen | hardlopend van gang naar gang voor Kika

BOCHOLTZ - In de culinaire wereld waren de running dinners al jaren een begrip maar in de praktijk zijn het altijd walking dinners: wandelen van gang naar gang. Na succesvolle edities in 2017 en 2018 organiseert Team #forakidssmile op **zaterdag 22 juni** aanstaande nogmaals The REAL Running Dinner: echt hardlopend langs voorgerecht, hoofdgerecht en dessert! De lopers kunnen genieten van een prachtige route door het Vijlenerbos en langs Cottessen. Start en finish liggen bij restaurant Buitenlust. Gezelligheid gaat voor snelheid en daarom is er geen tijdschaarstelling en wordt er gelopen in groepen. Bij de inschrijving kun je kiezen voor een

passend tempo en daardoor kunnen ook langzamere lopers meedoen. Het inschrijfgeld bedraagt € 30,- per persoon en daarvoor krijg je een prachtige begeleide route, een 3-gangenmenu, water en sportdrank onderweg én een onvergetelijke loopervaring! Team #forakidssmile zet zich via het lopen van marathons al meer dan 2 jaar in voor Kika en verzamelde daarmee inmiddels meer dan € 110.000,-. Ook de opbrengst van The REAL Running Dinner gaat volledig naar de stichting Kinderen Kankervrij (Kika) en dat alleen is al een reden om deel te nemen.

Meer informatie én inschrijven via www.forakidssmile.nl/running-dinner.



Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag/woensdag gratis aangeboden in een oplage van 11.300 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Eys, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vijlen, Wahlwiller, Wittern en deels Mechelen en Vaals

Advertentie/redactie-adres

- TMdesign
 Theo Meijer
 Irmstraat 7
 Simpelveld
 06 - 19 86 88 16
info@weekbladtroebadoer.nl
 of info@tmdesign.nl
 Aanlevertijd tot vrijdag 18.00 uur. Of na telefonische afspraak. Voor info zie ook:
www.weekbladtroebadoer.nl



Gezocht bezorg(st)ers

Voor de bezorging van weekblad d'r Troebadoer zoeken wij enkele bezorg(st)ers (v.a. 13 jr.) voor

VAALS

Voor de bezorging van weekblad d'r Troebadoer zoeken wij een bezorg(st)er (v.a. 13 jr.) voor

MECHELEN

Goede verdienste!
Bezorging in overleg!
 Voor meer informatie:
 06-19868816
info@weekbladtroebadoer.nl

De gezellige weekmarkt van
Simpelveld
 Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL
F. ERKENS

Kabeljauwhaas

per kilo € **22⁹⁰**

Kibbelingen met saus

per bakje € **4⁰⁰**

Hollandse nieuwe

€ **1⁸⁰**
 3 stuks voor € **5⁰⁰**

Museum zoekt vrijwilligers met groene vingers

SIMPELVELD - Museum de Schat van Simpelveld is op zoek naar vrijwilligers voor het onderhoud van de tuin. Heb jij groene vingers? En zou je enkele uurtjes per

week over hebben voor het museum? Dan horen we graag van je! Stuur een e-mail naar info@deschatvansimpelveld.nl of bel naar 045-2031099. Houd je niet zo van tuinieren? Maar wil je je op andere manieren inzetten voor het museum? Ook dan komen we graag met je in contact.

Gasthof Euverem

Bourgondisch
 Gehieten

LUNCHTIP

3-gangen keuze lunchmenu € **16,95**



Heerlijke ASPERGE gerechten



Euverem 30 - 6271 PK Euverem (Gulpen) - tel.: 043 - 450 3715
info@gasthofeuverem.nl www.gasthofeuverem.nl

Kleintjes

PARKET

EIKEN PLANKEN van € 59,00 voor € 27,50. Ook leggen, schuren en reparatie.
www.ecoplanken.nl
 Nuth - 045 - 511 34 69

Is uw stoel of bank door gezakt

Deze kunnen wij opnieuw vullen, en dan kan het weer jaren mee. Leer dat versleten is kunnen wij weer laten herleven. Het reinigen van uw meubels of alle andere meubel werkzaamheden. Bel voor een vrijblijvende afspraak bij u thuis. Of kijk op de website.
www.meubelpieter.nl
 06 - 26 98 75 95

UW TRAP een pronkstuk

In hout - laminaat of PVC
 Compleet vanaf € 595,00
www.ecoplanken.nl
 Nuth - 045 - 511 34 69

Verloren!

Rayban zonnebril (tussen Bocholtz en Simpelveld) a.u.b. tegen beloning terugbezorgen, 06 1338 3045

Verloren!

Trouwring in omgeving kerk Simpelveld of Bocholtz. Terugbezorging via tel 045 - 541 3180

Te koop

Voor beginnende schoonheidsspecialiste: complete benodigdheden te koop, tel 06-20146731

Sudokupuzzel / week 21 ***

							8	
6	8		4	7			2	
	1	9	5		8	6	4	7
	6		9					4
3	4	2	6	8				
1	9			5		8	3	
			7	2		4		3
		6			5		1	
		3	8	9	1	5		

Op 31 mei is het 50 jaar geleden dat onze ouders, **Truus en Leo Schiffelers-Senden**, elkaar het Ja-woord hebben gegeven. Met dit heuglijke feit willen wij hun van harte feliciteren.

Patrick en Yara
 Ruud en Bart

Dankbetuiging



Beste dorpsgenoten en omstreken,
 Bij deze willen wij u allen bedanken voor alle felicitaties, cadeaus en bloemen bij ons 60-jarig huwelijksfeest. Het was voor ons beiden een onvergetelijke dag.
 Tiny & Sjeff Blezer, Kommerstr. 18, Bocholtz



**PLOUME
GROEN**

ontwerp
onderhoud
aanleg advies

M: 06 46 165 652
T: +31 (0)45 544 4146
Prickart 41 | Bocholtz
E: ploumengroen@parolij.nl



IVN – Natuurfietsstocht voor iedereen

Zondag 26 mei organiseert IVN Simpelveld/Bocholtz samen met IVN, afdeling Eys een gevarieerde Natuurfietsstocht in de omgeving van Laurensberg. (Laurensberg is een stadsdeel van Aken) Thema: Gluren in de Natuur en Garten van de Buren.

Start: Markt Simpelveld, 10.00 u. Kerk Bocholtz, 10.15 u.

Lengte parcours: ruim 30 km.

Overwegend vlak parcours, maar toch ook enkele hellingen. We fietsen in een rustig tempo en onderweg zijn enkele vertelmomenten. E-Bikers zullen hun tempo moeten aanpassen.

Traject: Simpelveld – Bocholtz – Orsbach – Kaiser Karl's Garten – Seffent – Laurensberg – Soers – Berensberg – Richterich – Vetschau – Bocholtz – Simpelveld.

Onderweg is ook een ruime koffiepauze! Neem ook zelf wat proviand mee. Iedereen (ook als je geen lid bent van het IVN) kan gratis aan deze landschappelijk en cultuurhistorisch interessante tocht deelnemen. Deelname is ook nu weer voor eigen risico!

Inlichtingen bij: Landschapsgids Henk Ghijsen 045-5440575 of 06-25277360

Kledingactie - zaterdag 25 mei

EYS/WAHL-/NIJSWILLER - Het Missie-comité van Eys, Wahl- en Nyswiller houdt ook dit jaar weer een inzamelingsactie van gebruikte kleding, schoeisel en huishoudtextiel in de Gemeente Gulpen-Wittem en wel in de plaatsen Eys, Wahl- en Nyswiller, Wittem, Gulpen, Reijmerstok en Wijlre. De opbrengst is bestemd voor de Goretti Stichting. Zij ondersteunt daarmee de projecten van Zr. Maria Goretti en Zr. Vera Monis en het project Straatkin-deren van Mukta Trust in de staat Karnataka in Zuidwest India.

De kledingactie wordt gehouden op zaterdag 25 mei 2019.

Gelieve de zak(ken) op die dag voor 9.00 uur op de stoep te zetten. Het Missie-comité hoopt op een mooie opbrengst.

Trekkingsuitslag

Loterij Zangkoor St. Joseph

1e prijs no. 0573, 2e prijs no. 0152
3e prijs no. 2320, 4e prijs no. 1649
5e prijs no. 0076

De prijzen zijn na 18.00 uur af te halen bij Penningmeester Mw. Marij Van Loo-Eussen, Kerkstraat 25 in Bocholtz. Tel 045-5440894 of 06-10438090.

Kapsalon De Brandsquelle
Uw adres voor professionele
Haarstyling & Haarkleuring

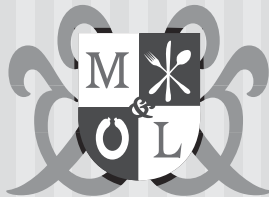
Dames en Heren
maak nu ook
ONLINE
uw afspraak.

Kijk op onze vernieuwde website
kapsalondebrandsquelle.nl

Like en volg ons op
 

Elke woensdag Herenavond
inloop van 17:30-19:30uur

Dorpstraat 2 - Simpelveld 045 - 544 0511
Uw hoofd is onze reclame!



Meggie & Loek
SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ
Dorpstraat 16 - Simpelveld
telefoon 045 5441225
www.slagerijmeggieenloek.nl
geldig t/m a.s. zaterdag

Woensdag gehaktdag:
500 gr. **gehakt & 500 gr. braadworst** € **6,98**

Malse Entrecote met peperroomsaus	3 voor € 8,98
Italiaanse Biefstuk	per stuk € 2,98
Scalopine met witte wijnsaus	100 gr. € 2,98
4 gepan. Kipschnitzels met zigeunersaus	voor € 6,25
500 gr. Babi pangang met gratis bami	voor € 7,98
Pasta carbonara	100 gr. € 0,85
Tete de veau	500 gr. € 7,25
Komkommersalade	100 gr. € 0,85
Spitskoolsalade	100 gr. € 1,45

100 gr. geb. pastei	<i>Dans in de mei-pakket</i> samen € 5,45
100 gr. geb. gehakt	
100 gr. alpenworst	
100 gr. hamworst	

zelffauten voortbewaren



Waldlander meergranen van 3.00 voor **2.30**

Frisse lemoncake van 5.25 voor **3.95**

Kersenvlaai van 11.50 voor **9.50**

5 Savannabroodjes voor **1.95**

Like ons op facebook @harrydewarmebakker

Kloosterplein 26a, Simpelveld, tel. 045-5443435
Maandag t/m vrijdag van 8.30-18.00 uur, zaterdag van 8.30-17.00 uur

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



Aanbieding week 21 Proef en beleef het echte ambacht

Grootmoeders wit of tarwe voor 1.95

Italiaanse broodjes 3+2 gratis!

Rijstevlaai voor 9.20

Taartpunt mango/abrikozenbavarois 4 stuks 5.80

Wilhelminastraat 27 | Bochtoltz | T.045-5441298 | E.mail@bakkerijdreessen.nl



afdeling Eys

Zij-Actief heeft jongstleden 13 mei het voorjaar afgesloten met een barbecue voor de leden, met een eigen bijdrage van € 8,00 voor spijs en drank. De salades en het kaas-uienstokbrood wa-

ren door enkele leden van Zij-actief zelf bereid. Het grillen op de BBQ en de bediening aan tafel was een taak voor een aantal echtgenoten van leden. Het is een geslaagde avond geworden, de aanwezige leden waren zeer te spreken over zowel het eten als de bediening.

Stoomvrijmarkt 2019

Pinkstermaandag 10 juni.
Aanmelden voor een kraam:
www.stoomvrijmarkt.nl
06 1986 8816

Wandelingen in Limburg!

Bent U ook alleenstaand! En wil je graag samen wandelen in groepsverband? Dat is mogelijk met de wandelgroep VTC. Deze groep organiseert op elke zondag en donderdag een mooie wandeling in Zuid Limburg. Aan deze wandeling kan iedereen deelnemen -jong en oud. Alleenstaand of getrouwd! Iedereen is welkom!

De afstand van de wandeling is ongeveer 10 tot 12 km. De wandeling begint meestal om 12.00 uur. We wandelen in groepsverband. Bijdrage aan de tocht is slechts een euro. Inlichtingen over de wandelingen bij Norbert Maussen telefoon 043 4504673 of 06 43582754.

VAESSEN

Party & Catering

Onze
aanbiedingen:
t/m
zaterdag a.s.

di. / wo. aanb.

Gehakt en/of
braadworst

per kilo € **6.98**



kant & klaar

Lasagne

500 gr. € **5.25**

Vlaamse
stooflapjes

500 gr. € **6.50**

Bami

500 gr. € **4.25**

Menu van de week

Varkenshaas met peperroomsaus,
krielen en verse groente

per portie € **6.75**

do. / vr. / za. aanbieding

VLEESWAREN

Geb. gehakt

100 gr. € **1.09**

Berliner

100 gr. € **1.19**

Grillham

100 gr. € **2.29**

Hoofdkas

per bakje € **2.19**

VERS VLEES

Runderpoulet

500 gr. € **5.95**

Gem. steaks

100 gr. € **2.45**

Blinde vinken

500 gr. € **5.50**

Varkensfilet

500 gr. € **6.25**

Kophaasjes

500 gr. € **6.25**

Div. gem. kipfilet

500 gr. € **4.95**

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bochtoltz Tel. 045 - 544 14 38
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

Afgeschreven boeken/ tijdschriften verkoop

GULPEN/WITTEM - Van 17 t/m 29 juni 2019 kunt u tijdens de normale openingstijden in bibliotheek Gulpen-Wittem afgeschreven boeken/tijdschriften voor een klein prijsje kopen. Grijp deze kans om voor een leuk bedrag uw boekenkast aan te vullen of uw vakantievoorraad aan te leggen.

251e Bondsschutters feest te Epen

SIMPELVELD - Het eerste bondsfeest van de RKZLSB 2019 vond plaats in Epen op 12 mei jl. op een prachtige locatie. De deelname van onze schutterij was een groot succes: Erepreis en dus beste defilé, eerste prijs voor Esther Scheren bij de klaroen-solisten in de eerste divisie, derde prijs voor onze koningin Tiny Winthagen en van de 15 deelnemers werd onze bordjesdrager Max Houben zesde. Prestaties waarop Simpelveld trots mag zijn. Wij maken ons dan ook met vertrouwen op voor het volgende bondsfeest in St. Geertruid op 2 juni a.s.

Donateursactie

Op 25 mei a.s. vragen wij uw steun voor ons uniformenfonds. De schutters zullen bij u thuis aanbellen voor een bijdrage, waarvoor wij ons reeds nu van harte bedanken. Het vernieuwen en in stand houden van de uniformen is een constante zorg en grote financiële belasting voor onze vereniging. Zonder uw steun in deze is dit niet te realiseren. Vandaar deze actie en ons verzoek voor uw bijdrage en medewerking.



Joost van Can

van personenauto's, bedrijfswagen & campers
Vervangend vervoer.

**Onderhoud
Reparaties
APK-keuring
Aircoservice**

Maak zelf een afspraak!
Maak direct online (www.carxpert-joostvancan.nl)
een afspraak wanneer het u uitkomt!

Bochtolterweg 14a
6369 TG Simpelveld

Telefoon: 045-5444355
Fax: 045-5440175

Internet: www.carxpert-joostvancan.nl
E-mail: info@joostvancan.nl

Expositie "Onbekende Meesters" in Cultuurcentrum Simpelveld

SIMPELVELD - Iedereen is van harte welkom op **26 mei** op de expositie met als bijzondere naam "onbekende meesters". Deze naam is gebaseerd op een tentoonstelling van 11 kunstenaars waarvan velen voor het eerst een expositie houden. U zult versteld staan van hun tot nu toe verborgen talent. De expositie vindt plaats op zondagmiddag 26 mei vanaf 14 uur tot 17 uur in de theaterzaal van Cultuurcentrum De Klimboom, Dr. Ottenstraat 46 te Simpelveld. Schilderijen van Meggy Munich, Marita Pietsch, Mevr. Van Loo, Wilma Lameriks, Jack van Meurs, Hub Brauwiers, Jo Bartholomé, Kees Notenboom, Giel van Loo, en verder glaswerk van Piet Habets en houtsnijwerk van Willem Smeets.



Er is vrij entree en de kunstenaars zijn persoonlijk aanwezig om u eventueel te woord te staan. Maak van nabij kennis met hen en met hun werk. U bent van harte welkom.

Pleinfeest Mechelen

MECHELEN – Muziek van Rolling Stones tot Limburgse medley en natuurlijk van Harmonie St Cecilia. Volgende week woensdag en donderdag passeert dit alles en nog veel meer de revue tijdens het gratis Pleinfeest aan de Hoofdstraat in Mechelen voor café De Paardestal.

Het zeer geslaagde Pleinfeest van vorig jaar vroeg om herhaling. De Mechelse Harmonie St Cecilia nam de handschoen graag op om rond Hemelvaartsdag wederom een Pleinfeest te organiseren. In de Hoofdstraat bouwen vrijwilligers weer een podium met genoeg ruimte voor feest voor iedereen. Woensdagavond wordt het feest geopend met een optreden van de formatie Sixty1Bars. Zij zullen alle bezoekers laten swingen en meezingen met covers van klassiekers van de afgelopen vijftig jaar. Het feest begint om 20.00 uur.

Harmonie

De Harmonie St Cecilia uit Mechelen verzorgt de muzikale opening van het Pleinfeest op Hemelvaartsdag, donderdag 30 mei om 14.30 uur. Daarna staan de Crombacher muzikanten op het podium. Dat wordt 'sjunkele' op de melodien van deze rasmuzikanten die de stemming er zoals altijd meteen in weten te krijgen.

Landmarkt

Het volgende evenement dat Harmonie St Cecilia organiseert is de Landmarkt. Deze vindt zondag 16 juni plaats in het

Groene Hart van Mechelen. Hou de datum alvast vrij! Kraampjes met allergehande spullen uit de regio zullen het Groene Hart en heel Mechelen doen kloppen. Er zijn nog kraampjes beschikbaar. Neem hiervoor contact op met Ger Huynen op tel. 0623 507 901.



trendpoint
DAMES - EN MANNENMODE

TREND POINT
DAMES- EN MANNENMODE
EINDERSTRAAT 11
6461 EM KERKRADE • centrum
045 - 545 21 04
info@trendpointmode.nl
www.trendpointmode.nl

LENTE UITVERKOOP

DAMES MODE

o.a. Zerres, Dreamstar,
Enjoy en Lebek

minimaal 30% tot 70% korting





HEREN MODE

o.a. Alberto, Meyer,
Culture en Fellows

2^e stuk (Goedkoopste!) -50% korting een artikel -20%

Leren jassen vanaf € 139,00

MODEKOOPZONDAG 26 MEI
van 12.00 - 17.00 uur



Wij zijn 32 weken per jaar geopend!

Bezoek onze website
www.slagerijkusters.nl

Aanbieding week 21 en 22 2019 • Geldig van maandag 20 mei t/m zaterdag 1 juni 2019

Lamsvlees uit de eigen regio. De lammeren van Ger Lardinois uit Epen grazen op percelen die eigendom zijn van Staatsbosbeheer, Stichting het Limburgse landschap en watermaatschappijen. De dieren lopen lekker vrij rond in het Zuid-Limburgse Heuvellandschap, waarbij ze genieten van grote diversiteit aan kruiden en planten. Hierdoor krijgt het vlees een zeer unieke smaak.	
Eperheide lamsvlees, lamsvlees uit de regio	
Lamsburger Eperheide, heerlijk sappige burger van het Eperheide lam	€ 1,29 per 100g
Gemarineerde lamskarbonade, voor de echte liefhebber	€ 2,05 per 100g
Lamsspies Mediterraans, Mediterraans gekruide lamsspies met Griekse olijven	€ 2,20 per 100g
Eerlijk vlees van de ambachtelijke slager	
Iedere dag gehakt! Rundergehakt of half om half gehakt	€ 0,49 per 100g
Kipfilet, nu extra voordelig	€ 0,65 per 100g
Soepvlees van de hoge rib, voor bijvoorbeeld een heerlijke huisgemaakte koude schotel	€ 0,99 per 100g
Varkens fricandeau, poulet of hamlappen	€ 0,89 per 100g
Dry aged Blanc Bleu Belge rundvlees van het eigen Pasveld rund	
Dry aged cote de boeuf, runderkotelet met been, circa 1kg	€ 2,09 per 100g
Dry aged entrecote, naturel of gemarineerd. 26 weken gerijpt aan het been	€ 2,65 per 100g
Dry aged beefburger, gemaakt van gerijpte Blanc Bleu Belge rundersnippers	€ 0,89 per 100g
Zin in een vluggertje? Makkelijke en lekkere eenpersoons maaltijden	
Vluggertje Oosters: noodles met biefstuk, knapperige groenten en een heerlijk sausje	€ 5,00 per stuk
Vluggertje Hollands: slavink in jus, romanesco en aardappelpuree	€ 5,00 per stuk
Vluggertje Grieks: souvlakisteak, rode rijst en groentemix	€ 5,00 per stuk

Slagerij Kusters Margraten

Rijksweg 73 • Tel. 043 458 1364 • www.slagerijkusters.nl

Ruime gratis parkeergelegenheid!

Like! 🍷 ons op facebook: Slagerij Kusters BV

Alle prijzen inclusief 9% BTW. Prijswijzigingen, zetfouten, uitverkocht voorbehouden

Openingstijden
Ma 09.00-18.00
Di 09.00-18.00
Wo 09.00-18.00
Do 09.00-18.00
Vr 09.00-18.00
Za 09.00-17.00

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2019
week 21

Gemeentehuis gesloten op donderdag 30 mei (Hemelvaartsdag) en vrijdag 31 mei

Het gemeentehuis is gesloten op donderdag 30 mei (Hemelvaartsdag) en vrijdag 31 mei. Maandag 3 juni staan wij om 8.30 uur weer voor u klaar.

- Bij ernstige calamiteiten die gevaar opleveren en betrekking hebben op openbare werken kunt u ons bellen: 06 – 53 50 31 29.

- Hebt u ondersteuning nodig voor kinderen tot 18 jaar? Dan kunt u in zeer dringende situaties bellen met het Team Spoedeisende Hulp van Bureau Jeugdzorg: 088 – 007 29 90.
- Voor dringende situaties rondom volwassenen kunt u tijdens kantoortijden bellen met Impuls: 045 – 545 63 51. Buiten kantoortijden belt u met Sensor: 0900 - 0767.

Scootmobieltocht

Dinsdag 28 mei is weer een prachtige scootmobieltocht, tenminste als de weergoden ons gunstig gestemd zijn. We vertrekken om 13.30 uur vanaf 'Op de Boor' in Bochtoltz.

Deze keer toeren we door het Stadsdeel Laurensberg in Aken.

Route: vanuit Bochtoltz naar Orsbach; vervolgens Seffent – Laurensberg – Richterich. Onderweg houden we een gezellige koffie-pauze bij Sven Petersohn, Roermonderstraat 533 in Aken. We vervolgen de reis langs de Amstelbach en komen via Horbach weer bij ons startpunt in Bochtoltz.



► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur

Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur

Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.

Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden. Bel voor een afspraak 045 544 83 83.

► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld.

U kunt ook 's morgens telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 045 544 83 83.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 8 420 420 (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bochtoltz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon 06 – 38 75 75 41 of jeugdengezin@simpelveld.nl

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 045 544 83 83.

► Meldpunt overlast

Heeft u problemen met bijvoorbeeld geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over de veiligheid in uw buurt? Bel 045 544 83 83.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionele instantie(s). Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de overlastsituatie.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. In geval van spoed moet u dit op de gebruikelijke manier melden, bijvoorbeeld 112 (voor inzet van politie, brandweer of ambulance).

Gaat u mee? Graag van te voren aanmelden!
 Let op, deze keer vóór 12 uur aanmelden bij
 Henk Ghijsen: 06 25 27 73 60.
 Hij informeert u ook of de tocht door kan

gaan. Deelname is gratis!

U gaat mee op eigen risico. Zorg dat uw
 scootmobiel in orde is en dat de accu hele-

maal is opgeladen. Er zal voldoende begelei-
 ding zijn.

Wij hopen dat we net zoals bij de vorige tocht
 heel veel deelnemers mogen ontmoeten.

Voorjaarskermis in Bocholtz en Simpelveld 2019

Van donderdag 30 mei tot en met maandag 3
 juni is de voorjaarskermis in Bocholtz.
 Dit betekent dat vanaf dinsdag 28 mei tot
 en met dinsdagmorgen 4 juni de Wilhelmi-
 nastraat is afgesloten, met uitzondering van
 voetgangers.

In Simpelveld is de kermis vanaf zaterdag 8
 juni tot en met dinsdag 11 juni. De Markt
 is vanaf woensdagmiddag 5 juni tot en met
 woensdagmorgen 12 juni afgesloten voor alle
 verkeer, met uitzondering van voetgangers.
 Parkeren vanaf de rotonde tot aan de Markt-
 straat is in deze periode zeer beperkt of niet
 mogelijk. De woningen en bedrijven gelegen
 aan de Markt blijven in genoemde periode
 wel bereikbaar.

Inloopdagen voor mantelzorgers in juni

Het Steunpunt voor Mantelzorgers organi-
 seert een inloopbijeenkomst voor mantel-
 zorgers en zorgvrijwilligers:

Datum: 12 juni en verder elke tweede
 woensdag van de maand

Tijd: 10.00 - 12.00 uur

Locatie: Op de Boor, Wilhelminastraat 19,
 Bocholtz

U kunt er onder het genot van een kopje
 koffie uw verhaal vertellen of juist de zor-
 gen even van u afzetten.

Samen bepalen we wat het thema voor
 deze avond is. In de periode voorafgaand
 aan juni kunt u met uw consultant bespre-
 ken wat u graag besproken wilt hebben, dan
 gaan we er samen een gerichte invulling

aan geven.

Nadat het thema is besproken, kunt u alge-
 mene vragen met betrekking tot mantelzorg
 stellen, desgewenst individueel. Zorgt u
 voor een zieke of hulpbehoevende (thuis
 of in een verzorgingshuis) dan bent u van
 harte welkom!

Aanmelden is niet nodig. Deelname, koffie
 en thee zijn gratis.

Kijk voor meer informatie op
www.mantelzorgparkstad.nl
 Telefoonnummer: 045 - 2114000.
 Email: info@mantelzorgparkstad.nl

De inloopbijeenkomsten worden georgani-
 seerd door het Steunpunt voor Mantelzor-
 gers in samenwerking met Ruggesteun en
 het Toon Hermans Huis Parkstad.

Openbare vergadering gemeenteraad Simpelveld

Woensdag 22 mei 2019

Tijdstip: **19.00 uur**

Raadzaal gemeentehuis Simpelveld

Voorzitter: mr. R. de Boer

Agendapunten:

- ▶ Raadsvoorstel 1e begrotingswijziging
 2019 GR WOZL en 1e begrotingswijziging
 2019 GR WSP Parkstad
- ▶ Raadsvoorstel begroting 2020 en meer-
 jarenraming 2020-2023, bijgestelde

begroting 2019 en jaarrekening 2018
 van de gemeenschappelijke regeling Het
 Gegevenshuis

- ▶ Raadsvoorstel jaarstukken 2018 VRZL
 en MCC, begroting 2020 VRZL en MCC,
 de notitie "een solide basis voor de toe-
 komst" met de bijbehorende begrotings-
 wijziging 2020 VRZL
- ▶ Raadsvoorstel Verordening Rechtspositie
 raadsleden en commissieleden Simpel-
 veld 2019

▶ Raadsvoorstel Verordening Starterslening
 gemeente Simpelveld

▶ Raadsvoorstel Groot Onderhoud Wegen
 2019

Een uitgebreide agenda en alle vergaderstuk-
 ken vindt u op onze website:
www.simpelveld.nl onder het kopje raadsver-
 gaderingen.

▶ Portefeuilleverdeling

Burgemeester mr. R. de Boer:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding,
 Handhaving Milieu en Bouw- en Woningtoezicht, Economie, Financiën,
 Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Communicatie, Interge-
 meentelijke Samenwerking, Euregionale zaken, Personeel en Organisatie. .

Wethouder W.J.H. Schleijpen:

Mobiliteit & Infrastructuur, Milieu & Duurzaamheid, Wonen en Ruimtelijke
 kwaliteit

Wethouder M.J.J.M. Gulpen:

Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke
 Ondersteuning, Ouderenzorg en Sport

Wethouder J.W.H. Hodinius:

Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur en Toerisme

▶ Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan
 vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen.
 Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opne-
 men met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via 045 544 83 01 of via e-mail: bestuur@simpelveld.nl
 - u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te
 geven;

- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste
 instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;

- na dit overleg wordt gezien of een gesprek met een collegelid aan de orde
 is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvraag hebben ontvangen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is:

- Voor: Vervangen kozijn voorgevel
Locatie: Baaksstraat 43,
 6369 HG Simpelveld
Datum ontvangst: 6 mei 2019
Dossiernummer: 114456

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen

bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen. Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045-5448383.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: het legaliseren van een keerwand ter plaatse van een bedrijfspand
Locatie: Waalbroek 4,
 6369 TE Simpelveld
Verzenddatum: 13 mei 2019
Dossiernummer: 110791
- Voor: het veranderen van de gevelreclame bij een bestaand cafetaria
Locatie: Wilhelminastraat 3,
 6351 GN Bocholtz
Verzenddatum: 14 mei 2019
Dossiernummer: 113805
- Voor: het intern verbouwen van de woning en het vervangen van bestaande en plaatsen van nieuwe kozijnen, alsmede het bouwen van een erfafscheiding
Locatie: Vlengendaal 87,

6351 HC Bocholtz
Verzenddatum: 14 mei 2019
Dossiernummer: 112362

- Voor: het realiseren van een dakkapel aan de achterzijde bij een bestaand woonhuis
Locatie: Vlengendaal 82,
 6351 HE Bocholtz
Verzenddatum: 15 mei 2019
Dossiernummer: 112534

- Voor: de legalisatie van afwijkende bouwactiviteiten t.o.v. een verleende omgevingsvergunning voor twee agrarische stallen (met zaaknummer 70658)
Locatie: Baneheide 28,
 6353 AL Baneheide
Verzenddatum: 16 mei 2019
Dossiernummer: 109750

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum zes weken ter inzage in het gemeentehuis in Simpelveld. U kunt de documenten inzien tijdens de openingstijden of op afspraak.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd (vanaf verzenddatum).

Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- onderteken het bezwaarschrift.

Stuur uw bezwaarschrift naar het college van burgemeester en wethouders, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijld spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben geweigerd:

- Voor: het bouwen van een schuilgelegenheid voor dieren
Locatie: perceel gemeente Simpelveld, sectie N, nummer 32.
Verzenddatum: 14 mei 2019
Dossiernummer: 111802

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum zes weken ter inzage in het

gemeentehuis in Simpelveld. U kunt de documenten inzien tijdens de openingstijden of op afspraak.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd (vanaf verzenddatum).

Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- onderteken het bezwaarschrift.

Stuur uw bezwaarschrift naar het college van burgemeester en wethouders, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

De beschikking wordt na afloop van de bezwaartermijn van kracht tenzij gedurende die termijn bezwaar is ingesteld en een verzoek om voorlopige voorziening is gedaan. De beschikking wordt niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist. Het verzoek om voorlopige voorziening moet worden gericht aan de Voorzieningenrechter van Rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Voor meer informatie over de procedure en de eventuele bijkomende kosten verwijzen wij u naar <http://loket.rechtspraak.nl/bezwaarsrecht>.

► Drank- en horecaverunning

De burgemeester van Sijpeveld maakt bekend dat:

- aan het bestuur van de vereniging 'R.K.V.V. Sportclub '25' (KvK 40187270) is verleend een ontheffing van de schenktijden op grond van artikel 4 lid 4 DHW voor het mogen schenken van alcoholhoudende drank op zaterdag 1 juni 2019 van 13.00 uur tot 00.00 uur.

De burgemeester van Sijpeveld maakt bekend dat:

- hij op 16 mei 2019 voor de volgende inrichting een drank- en horecaverunning en exploitatievergunning is verleend:

Naam inrichting: Het Biechthuis
Adres inrichting: Irmstraat 1,
6369 VL Sijpeveld

De stukken liggen vanaf 21 mei 2019 ter inzage in het gemeentehuis, Markt 1 in Sijpeveld.

Bezwaar

Binnen 6 weken na de dag van bekendmaking van dit besluit kunnen belanghebbenden - ingevolge de Algemene wet bestuursrecht - een bezwaarschrift indienen bij de burgemeester van Sijpeveld, postbus 21000 (6369 ZG) Sijpeveld.

Dit bezwaarschrift dient te worden ondertekend en ten minste te bevatten:

- naam en adres van indiener;
- de dagtekening;
- de omschrijving van het besluit waartegen het bezwaarschrift is gericht;
- de gronden van het bezwaar.

Het bezwaarschrift schorst de werking van het besluit niet.

Tegelijk met het maken van bezwaar, zoals hierboven vermeld, kunnen belanghebbenden een voorlopige voorziening vragen bij de Voorzieningenrechter van de Rechtbank Limburg, sector bestuursrecht, Postbus 950, 6040 AZ Roermond, indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist.

► Evenementenvergunningen

De burgemeester van Sijpeveld maakt bekend dat:

- aan het bestuur van 'Luba Uitzend Buro B.V.' (KvK 28028459) toestemming is verleend voor het houden van de wielertoertocht 'Luba Classic' op 1 juni 2019 waar maximaal 150 wielrenners aan deelnemen. De start en de finish van deze wielertoertocht is gelegen in de gemeente Valkenburg aan de Geul. De wielertoertocht komt tussen 13.00 uur en 15.00 uur door de Bosschenhuizerweg, de Stampstraat, de Sint Remigiusstraat en de Huls te gemeente Sijpeveld.
- aan de Parochie Sint Remigius Sijpeveld toestemming is verleend voor het houden van een processie in het kader van de eucharistieviering (1ste Heilige Communie) op 30 mei 2019 van 10.30 uur tot 11.30 uur in de Sint-Remigius kerk. De processie bestaat uit 25 communicanten en familieleden en wordt begeleid door een harmonie/fanfare. De

processie (10.15 uur-10.30 uur) begint vanaf de ingang van de pastorietaan, gelegen aan de Panneslagerstraat en gaat vervolgens naar de Pastoriestraat te Sijpeveld. Op de Pastoriestraat, ter hoogte van de Sint-Remigius kerk, te Sijpeveld wordt de processie ontbonden. Aansluitend aan de eucharistieviering worden de communicanten (wederom) begeleid door de harmonie/fanfare (11.30 uur-12.00 uur).

Bezwaar

Binnen 6 weken na de dag van bekendmaking van dit besluit kunnen belanghebbenden - ingevolge de Algemene wet bestuursrecht - een bezwaarschrift indienen bij de burgemeester van Sijpeveld, postbus 21000 (6369 ZG) Sijpeveld.

Dit bezwaarschrift dient te worden ondertekend en ten minste te bevatten:

- naam en adres van indiener;
- de dagtekening;
- de omschrijving van het besluit waartegen het bezwaarschrift is gericht;
- de gronden van het bezwaar.

Het bezwaarschrift schorst de werking van het besluit niet.

Tegelijk met het maken van bezwaar, zoals hierboven vermeld, kunnen belanghebbenden een voorlopige voorziening vragen bij de Voorzieningenrechter van de Rechtbank Limburg, sector bestuursrecht, Postbus 950, 6040 AZ Roermond, indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist.

► Bekendmaking

Toezichthouder openbare ruimte en Buitengewoon opsporingsambtenaar

Op 7 mei 2019 heeft het college van burgemeester en wethouders van de gemeente Sijpeveld besloten dhr. I. Bousabbag aan te wijzen als toezichthouder openbare ruimte en als Buitengewoon opsporingsambtenaar (Boa) voor gemeente Sijpeveld.

Tijdens o.a. evenementen zal dhr. I. Bousabbag als aanvullende sterkte fungeren bij de Boa's van gemeente Sijpeveld.

Een toezichthouder wordt ingezet om in de openbare ruimte te controleren op het naleven van relevante wetten en regels op het gebied van hinder, verkeer en milieu en kan aanwijzingen geven. Een Buitengewoon opsporingsambtenaar (Boa) heeft naast de bovenstaande bevoegdheden de mogelijkheid om een boete op te leggen aan overtreders.

► Belangrijke telefoonnummers

Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/
Brandweer/Politie 112

In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer 088 450 74 50
Politie (lokaal tarief) 0900 88 44

Dierenambulance (€ 0,50/min.) 0900 443 32 24

Huisartsen Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44
Voor spoedgevallen na 17.00 uur
en in weekend en op feestdagen

Gemeentehuis (045) 544 83 83

Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

► Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

Storingsnummers

Nationaal storingsnummer
gas en stroom 0800 90 09
Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84
Water (gratis) 0800 023 30 40

Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32
Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50
Sensoor (€ 0,05/min.) 0900 07 67
Veilig Thuis 0800 20 00

► Kennisgeving activiteitenbesluit milieubeheer

Het college van Burgemeester en wethouders van gemeente Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende melding hebben ontvangen (ter voldoening aan het bepaalde in artikel 8.41 lid 4 van de Wet milieubeheer):

Activiteitenbesluit

Voor: de wijziging van het bedrijf

Locatie: Irmstraat 1, 6369 VL Simpelveld

Zaaknummer: 114353

De inrichting valt onder de werking van het Activiteitenbesluit en de ministeriële regeling. Dit betekent dat de inrichting moet voldoen aan de voorschriften uit het Activiteitenbesluit en de ministeriële regeling die op

de inrichting van toepassing zijn. Voor meer informatie kunt u het E-loket raadplegen via <https://www.aimonline.nl>.

De melding ligt met ingang van dinsdag 21 mei 2019 gedurende zes weken voor een ieder ter inzage tijdens de openingstijden in het gemeentehuis. Tegen deze melding kunt u geen bezwaarschrift of zienswijze indienen.

► Voornemen ambtshalve uitschrijving uit de basisregistratie personen van gemeente Simpelveld (BRP)

Ten aanzien van de onderstaande personen zijn wij voornemens over te gaan tot ambtshalve uitschrijving uit de BRP van gemeente Simpelveld. Uit onderzoek is gebleken dat genoemde personen niet hebben voldaan aan de verplichting gesteld in de Wet BRP. In dit artikel staat dat de burger verplicht is om binnen vijf dagen voor vertrek naar het buitenland hiervan schriftelijk aangifte

te doen bij het college van burgemeester en wethouders van de woongemeente. De Algemene wet bestuursrecht geeft de gemeente de mogelijkheid om het voornemen ambtshalve uitschrijving te publiceren als de bekendmaking niet kan geschieden door

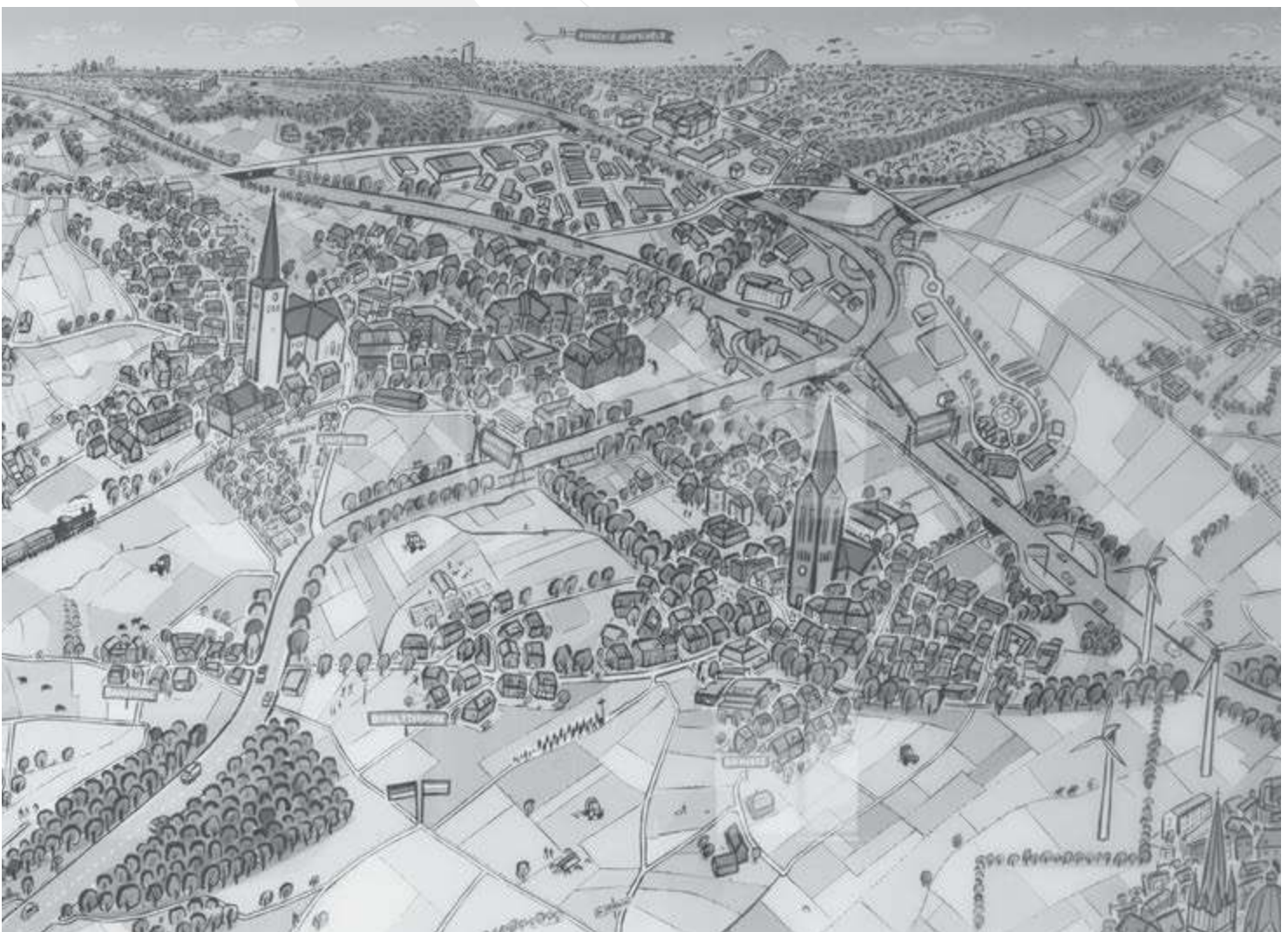
toezending aan belanghebbende.

Burgemeester en wethouders van Simpelveld hebben het voornemen de volgende personen per de hieronder aangegeven datum uit te schrijven uit de basisregistratie personen (BRP).

	<i>Naam en voorletters</i>	<i>geboortedatum</i>	<i>datum uitschrijving</i>
*	Hopic J.	11-05-1996	13-05-2019
*	Hopic E.	13-03-2003	13-05-2019

Belanghebbenden kunnen ten aanzien van dit voornemen tot 11 juni 2019 schriftelijk

een zienswijze indienen en/of aangifte doen van de verhuizing naar een nieuw adres.



Volg ons op
Twitter, Facebook
en Instagram



Bezoek ook onze website
www.simpelveld.nl

ESPRIT

Esprit zonnebril incl. glazen op sterkte voor € 99.- !

Keuze uit
diverse
kleuren.

Multifocaal of extra dun
tegen meerprijs mogelijk,
vraag naar de voorwaarden.

MOONEN
OPTIEK

KLOOSTERSTRAAT 2 •• 6369 AD SIMPELVELD
045-5440537 •• WWW.MOONENOPTIEK.NL

**Jubileumloterij**

De eerste trekking van de WD-Zestig Jubileumloterij heeft plaatsgevonden ten kantore van Hendriks en Fleuren, notarissen, in Heerlen. De winnende lotnummers voor de prijzen 31 t/m 45 zijn:

31e: 328, 32e: 30, 33e: 1008, 34e: 888, 35e: 1256, 36e: 81, 37e: 291, 38e: 314, 39e: 1318, 40e: 1488,

41e: 1494, 42e: 92, 43e: 685, 44e: 1050 en 45e: 1081.

Met de prijswinnaars wordt persoonlijk contact opgenomen.

Afsluiting

Het eerste en tweede elftal sluiten komende zondag de reguliere competitie af met respectievelijk thuiswedstrijden tegen Kerkrade-W en RVU. Na de wedstrijden wordt de dag feestelijk afgesloten met de frites zuurvlees dag, waarvoor alle teams,

jeugd en senioren, zijn uitgenodigd en zich al meer dan 200 deelnemers hebben aangemeld.



Dorpsstraat 19
6277 NC Slenaken
T 043-4573201

WWW.GASTERIJBERGENDAL.NL

Dagelijks
geopend
voor koffie
en vlaai
vanaf 09.00

Lunch en diner
vanaf 12.00

Diverse
mogelijkheden
voor groepsdiners

Heerlijke aspergegerechten!

Vanaf medio juni
weer onze jaarlijkse **Argentijnse steakweken**

Diverse menu's uit onze menukaart

3-gangen lunchkeuzemenu voor € 15,70

(tot 16.00u te bestellen)

3-gangen dagmenu € 20,95

3-gangen wandelkeuzemenu € 24,70

3-gangen pizza-pastamenu € 19,90

3-gangen menu naar eigen keuze € 34,50

Voor grote gezelschappen stellen wij graag een mooi keuzemenu op maat samen.

ARNOLDUSSEN
Meubels & Meubelstoffering

**Ook voor reparatie van
modern en Klassiek**

In onze showroom hebben wij diversen
stalenboeken van bekende topmerken zoals:

**JAB - REYNALDO - DE PLOEG
KEYMER - LANCIER - BUVETEX**

Meubelleer en alcantara is in
diverse kleuren leverbaar

**Als u niet naar ons kunt komen,
komen wij naar u toe!**

**Bel even voor het maken van een afspraak
Wij komen bij u langs voor
een vrijblijvende offerte**

St. Remigiusstraat 22-24 • 6369 EM Simpelveld
Telefoon 045 5442537

www.arnoldussen-design.nl



Nicole Kicken & Jos Narinx

Wij gaan trouwen op 25 mei 2019
om 13.00uur in de Sint-Martinuskerk te Vijlen

U bent van harte welkom op onze receptie

Van 18.30-20.00uur op

De Nieuw Leenhof, Aretsweg 1 te Bocholtz

ELECTRO SERVICE ROSENBOOM

06 - 861 855 63
Mail: info@esrosenboom.nl

WASAUTOMAAT DEFECT?
U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.
Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

Stichting Artidé zorg bestaat in mei 10 jaar!

HEUVELLAND - Artidé een stichting, opgericht in mei 2009, ondersteunt mensen met een beperking bij diverse zorgvragen. De stichting startte destijds na enkele gebouwlijke aanpassingen in de basisschool à Hermkes te Epen. Een niet alledaags fenomeen, maar de integratie met leerlingen en ouders verliep naar ieders tevredenheid, vooral ook door gezamenlijk meerdere projecten uit te voeren. Door het succes en de toename van het aantal cliënten werd een verhuizing echter noodzakelijk. Vanaf 2015 heeft de stichting in Wittert een uniek zorg- en revalidatiecentrum, waar o.a. dagbesteding en professionele bege-

leiding geboden wordt, waarbij men uitgaat van de volgende missie/visie: Cliënten nemen deel aan creatieve activiteiten die hen het gevoel geven, iets te betekenen voor anderen. Zij creëren uitgaande van verscheidene technieken kunstzinnige eindproducten op professioneel niveau. Er wordt kwalitatieve zorg aangeboden, zonder cliënten uit

te sluiten. Voor deze cliënten geldt de keuzevrijheid en openheid over het geboden aanbod. Op basis van het samen met de cliënt, de eventuele wettelijk vertegenwoordiger en de begeleider opgestelde ondersteuningsplan wordt "gewerkt". Artidé staat voor: de kunst van het idee en legt hiermee de koppeling naar de eigen winkel waar de crea-

tieve cadeaus en relatiegeschenken worden aangeboden. Wij zijn dan ook erg trots dat onze kunstenaars al 10 jaar met veel plezier samen werken aan deze handgemaakte kunstwerken! Deze mijlpaal wordt op **24 mei** samen met de cliënten, die zelf een ruime inbreng hebben, het begeleidingsteam en genodigden gevierd.

SESZA

LINGERIE & COMFORT

Maastrichterlaan 86 | 6291 ET Vaals
043 855 3669 | www.SESZA.nl
Like ons op Facebook : /seszavaals

20%

KORTING

Op alles van ten Cate

ten
Cate

t/m 30 juni
2019





www.naanhof.nl

STUNT



3.⁹⁹
per kilo

BBQ TIP



2.⁹⁹
per kilo

GRILL



3.⁹⁹
per kilo

Yildriz sauzen

Turkse knoflook, Amerikaanse barbecue, Griekse knoflook, Turkse shoarna, Schotse cocktail, Spaanse allioli of Thaise sriracha

265 ml. 1,59
265 ml. 2,19
535 ml. 2,49
535 ml. 2,79





6.⁹⁹
per kilo

Boeren graskaas



0.⁹⁹
100 gr.

Spaanse chorizo of salchichon



0.⁹⁹
100 gr.

Calamares



3.⁹⁹
zak ± 1 kilo

Slatrío of andijvie



0.⁶⁹
per stuk

Cantaloupe meloen



0.⁷⁹
per stuk

Irish coffee vlaai



7.⁴⁹
per stuk

Acties geldig t/m zaterdag 25-05-2019.

Zomerprogramma Huiskamer van Partij

PARTIJ - De Huiskamer is een plek om dorpsgenoten en buuren te ontmoeten. Elke donderdagmiddag vanaf 13.30 uur kan iedereen terecht in de Remise voor een lekkere kop koffie of thee, een spelletje, een praatje en gezelligheid. Daarnaast worden er diverse activiteiten georganiseerd. De komende periode staan de volgende activiteiten op het programma:

6 juni: om 13.30 uur, afhankelijk van ieders wensen en het weer, een korte wandeling in de buurt, jeu de boules of samenzijn in de Remise.

13 juni: om 13.30 uur, afsluiting van het seizoen en evaluatie van het eerste half jaar in de Remise.

20 juni: om 13.30 uur, ook hier weer voor elk wat wils; wandeling, jeu de boules of samenzijn in de Remise.

27 juni: om 10.30 vertrek vanaf de Remise voor de wat langere wandeling. Van te voren aanmelden en doorgeven of gereden kan worden.

In de loop van juni kan nog informatie verwacht worden over een nieuwe activiteit die in de Huiskamer gaat starten. Voor de maanden juli en augustus zijn er geen activiteiten gepland, maar iedereen is natuurlijk van harte welkom in de Remise. Houd voor het programma en verdere gegevens de website in de gaten: www.partijwittert.nl.

De Huiskamer wenst iedereen een fijne zomer en degenen die op vakantie gaan, een prettige vakantie.



leo's haarstudio

kloosterstraat 4 - simpelveld
045-5442321
jolandakers@kpnmail.nl
www.leoshaarstudio.nl

Woensdagmiddag dicht!

Aanbieding 2de artikel halve prijs

Herbergssessies in De Klimboom

SIMPELVELD - Na de succesvolle voorstelling 'Naakt' brengt De Herberg Sessies nu hun nieuwe programma 'Leef!' Persoonlijk, herkenbaar, ontroerend en hilarisch, maar vooral: uit het leven gegrepen. Het 4-koppige gezelschap treedt vooral op in kleine theaters. Dicht bij de mensen, letterlijk én figuurlijk. De afwisseling van muziek,



voordrachten en sketches maakt, dat je naar huis gaat met een lach op je gezicht, iets om over na te denken en zin in een volgend bezoek aan De Herberg. Rainier Vrouwenraets (drums), Patrick de Groot (gitaar), Heidi Brauers (zang) en Loes de Jong (zang) verheugen zich erop u te verwelkomen bij hun volgende sessie! De Herberg strijkt op 25 mei neer in Theater De Klimboom te Simpelveld. U bent welkom om 20 uur, de entree bedraagt € 8,-

Schlagerzietsong Zumpelveld 2019-2020

SIMPELVELD - Op zaterdag 16 november vindt ook dit jaar weer de traditionele Zumpelvelder Schlagerzietsong plaats. De voorbereidingen hiervoor zijn al in volle gang. Er wordt ook dit jaar weer een nieuwe schlager gekozen. En die nieuwe schlager kan ook door u op het podium ten gehore worden gebracht. Want deelname aan de schlagerzietsong is voor elke carnavalist mogelijk. Wilt u hierover meer weten, dan kunt u contact opnemen met het volgende e-mailadres: sjlagerzietsong@hotmail.

com. Het is echter ook mogelijk om persoonlijk contact op te nemen met een van de leden van de raad van elf van de woeësjoepe, zij kunnen u dan doorverwijzen naar de juiste personen. Alle vragen zijn mogelijk en wij zouden het geweldig vinden om u te begroeten als deelnemer van de schlagerzietsong 2019. Want wie weet, u bent misschien wel de opvolger van de Durpsjonge, die in 2018 de schlagerzietsong gewonnen hebben met het lied: d'r vasteloavends-fitness. Dus wie weet zien we u terug op onze schlagerzietsong en gaat u met die felbegeerde wisselbokaal naar huis!

Uw stoel staat al klaar !

HEUVELLAND - Stichting Vier het Leven organiseert door heel Nederland compleet verzorgde sociaal culturele activiteiten voor ouderen van 65 jaar en ouder. De kracht van Vier het Leven zit in het maatwerk, de persoonlijke aandacht en het wegnemen van drempels. Gasten worden persoonlijk opgehaald en weer thuisgebracht door een vrijwilliger van de stichting. Begeleiding, vervoer, theatertickets en consumpties zijn allemaal inbegrepen. Ook gebruikers van rolators zijn welkom. De vrijwilligers zijn zelf cultuurliefhebbers. Zij bieden de ondersteunende arm en persoonlijke aandacht die nodig is om samen te kunnen genieten. In uw regio zijn zo'n 25 vrijwilligers actief voor Vier het Leven. Zij begeleiden de gasten van deur tot deur in hun eigen auto. Soms ontstaan er contacten onder ouderen en vrijwilligers onderling.

In Zuid-Limburg kunnen ouderen vanaf 65 jaar of ouder naar Parkstad Limburg Theaters in zowel Heerlen als Kerkrade. In de afgelopen jaren bezochten ouderen o.a. de voorstellingen van Jack Vinders, Guido's Orchestra en de musical Evita via de stichting Vier het Leven. Jaarlijks organiseert de stichting ook een eigen theaterproductie. Dit jaar doen zij dat samen met Esmée Dekker die bekend is van de musicals My Fair Lady en de Jantjes. Op de piano krijgt zij begeleiding van Rob Mennen.

Naast de inzet van een ploeg enthousiaste vrijwilligers, kan Vier het Leven rekenen op de waardevolle steun van culturele partners, sponsors en donateurs. Samen helpen zij ouderen weer op weg naar nieuwe belevenissen; om naar uit te kijken, mee te maken en nog lang van na te genieten.

Behalve de matinee op 23 juni a.s. met Esmée Dekker kunnen ouderen na de zomer met de stichting naar o.a. Cultura Nova, Ilse Delange, de musical Annie én diverse uitvoeringen van de philharmonie zuidnederland. Het programma kunt u opvragen via info@4hetleven.nl of door te bellen met het landelijk telefoonnummer 035-5245156. U krijgt dan geheel vrijblijvend een informatiepakket thuis gestuurd. In de toekomst wilt de Limburgse afdeling van Vier het Leven ook museumbezoek door het land middels eigen dagtochten organiseren.



Vijlerhof:

Iedere dag ontbijtbuffet
van 8 tot 10 uur

Zondags van 8 tot 12 uur

Elke zondag brunchbuffet
van 12 tot 14 uur

Prachtig uitzicht vanuit
ons restaurant,
Heerlijk terras.

Lunch en Diner
van 12.30 tot 20 uur

Ze zijn er weer!

**verse
asperges**



www.vijlerhof.nl

043-3061710



Schildersbedrijf DAVE ZINKEN

voor al uw schilder- en behangwerk

Baneheiderweg 30b, Bocholtz
Tel.: 06 - 23 05 78 66
www.davezinkenschildersbedrijf.nl

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 26 mei

H. Mis om 11.00 uur. Voor de parochie. Gezangen door Inspiration. Inspiration, een gemengd koor bestaande uit 40 zangers en zangeressen. Van oorsprong zijn we een jongerenkoor uit de Koepelkerk in Maastricht. Echter sinds meer dan 25 jaar hebben we onze thuisbasis gevonden in de psychiatrische kliniek Vijverdal/ Mondriaan in Maastricht, waar we ook een aantal malen per jaar de vieringen in de kapel opluisteren. Daarnaast zingen we nog steeds regelmatig in de Koepelkerk en ook in de parochie van Daalhof te Maastricht. In 2020 bestaan we 40 jaar, dus het jonge is er wel een beetje vanaf, maar het jeugdige enthousiasme is gebleven, hetgeen tot uiting komt in onze muziek. Onze belangrijkste doelstelling is het opluisteren van eucharistie vieringen en het inspireren van diegenen die daarbij aanwezig zijn. Echter het samen maken van muziek en het vinden van ontspanning daarin laten we heel zwaar wegen. Bij Inspiration mag dan ook iedereen meedoen die daar plezier in kan vinden. Ons repertoire is modern, maar vooral ook sfeervol zodat het aanvullend is op de vieringen die

wij opluisteren.

Woensdag 29 mei

H. Mis om 9 uur verval

Donderdag 30 mei

H. mis om 11.00 uur.
Hemelvaart voor de parochie.

Mededelingen

Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op NL92 RABO 0132 204 452 t.n.v. Cunibertus Parochie. Misintenties graag 3 weken van tevoren doorgeven via kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of aan een van de kerkbestuursleden. Voor pastorale zaken kunt u tot nadere berichtgeving terecht op telefoonnummer 043-4511243.

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Zaterdag 25 mei

19:00 uur. (6de Zaterdag van Pasen). Deze Eucharistieviering wordt opgeluisterd door "Amici di Musica" korgroep van Harmonie Excelsior. Als stichting voor ouders Weijenbergh-Bröcher en overleden kinderen. Voor Harry Weijenbergh. (Brt. Kerkstraat). Jaardienst voor Piet Weijenbergh. Jaardienst voor Guus, Imelda en Jean Huynen. Voor ouders Grooten-Vaessen. Voor Corrie Reinders-Klerks. (Brt. Ireneweg).

Donderdag 30 mei

09:30 uur. (Hemelvaart van de Heer). Voor hen die offerden.

EYS

Parochie H. Agatha

Zaterdag 25 mei

19.00 uur: Zeswekdienst Hub Boon. Gest. Jrd. Ouders Weerts-Bemelmans en zonen Dré en Jo. Gest. Jrd. Ouders Mullenders-Canisius. Gest. Jrd. May en Johan Loomans-Lauvenberg. Gest. Jrd. Ouders van Wersch-Jeukens. Tiny van Mullekom-Senden (nms. Buurt Um der Hof)

Zondag 26 mei:

9.00 uur: Vertrek Grote Bronk door Eys. Gest. H. mis ouders Vanwersch-Souren en familie. Hein Hendriks (nms. Kerk. Zangkoor). Johan en Leentje Kokkermans-De Bie. Uit dankbaarheid.

Maandag 27 mei

19.00 uur: KRUISDAGEN Gest. H. mis ouders Xhonneux-van Kan en kinderen. Na H. mis Kruisprocessie

Dinsdag 28 mei

19.00 uur: KRUISDAGEN

Na H. mis Kruisprocessie

Woensdag 29 mei

19.00 uur: KRUISDAGEN

Na H. mis Kruisprocessie

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

Op zondag 26 mei is er om 09:30 uur een Duits-Nederlandse viering in de Genezareth-Kirche (Vaalser Straße 349, Aken). Voorgangers zijn ds. Bettina Donath-Kreß en ds. Harrie de Reus.

Meer informatie: www.maasheuveland.nl of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225 dsdereus@ziggo.nl, www.facebook.com/DsHarrieDeReus

Jaardienst

*Nooit meer je stem
Nooit meer je lach
Nooit meer samen genieten
Van een mooie dag
Niets is meer hetzelfde in ons leven
Maar het houden van jou
En alle mooie herinneringen zijn gebleven*

Op 25 mei is het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze lieve pap

Jacob Schreuders

~Sjaak~

De eerste jaardienst, opgeluisterd door het Gemengd Koor "St. Jozef" Vaals, wordt gehouden op zondag 2 juni 2019 om 09.45 uur in de parochiekerk van de H. Agatha te Eys.

Eys, mei 2019

Lilian en Pierre Wouters-Schreuders

Bedankt,

voor het troostend woord, gesproken of geschreven, voor bloemen, een handdruk, een arm om de schouder, voor de persoonlijk deelname aan de uitvaartdienst, voor alle tekens van liefde en vriendschap bij het overlijden van



Hub Boon

Paula Boon-Weerts, kinderen, klein- en achterkleinkinderen

De zeswekdienst wordt gehouden op zaterdag 25 mei om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Agatha te Eys.

Dankbetuiging

Wij willen graag iedereen danken voor de hartverwarmende belangstelling die wij als familie ontvingen bij het overlijden van

Janus van Tilburg



De gesproken en geschreven lieve woorden zijn voor ons een grote steun geweest. Onze dank hiervoor.

Tevens willen wij u danken voor de donaties aan het KWF.

Jan en Marie-José van Tilburg-Vandewijer
Kinderen en kleinkinderen

Enige en algemene kennisgeving

Verdrietig maar heel dankbaar voor alles wat ze voor ons heeft gedaan hebben wij plotseling afscheid moeten nemen van onze moeder, schoonmoeder, oma en overgroot oma

Hannie Sintzen-Weusten

* 28 augustus 1941 † 17 mei 2019

weduwe van
Jan Sintzen

Voerendaal: Nico en Marian
Bocholtz: Marie-Louise en John
Bocholtz: Huub en Bianca
Bocholtz: Henk en Joyce
Voerendaal: Winny en Daniela

en al haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Correspondentieadres
Emmastraat 43
6351 CT Bocholtz

De afscheidsdienst zal worden gehouden op vrijdag 24 mei om 14.00 uur in de aula van het crematorium Schifferheide, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade.

Een bijzonder woord van dank aan het personeel van de Thuiszorg Meander en huisartsenpraktijk Bocholtz voor de liefdevolle verzorging.



*Ik zie je in bloemen
Ik zie je in de zon
Al ben je niet meer zichtbaar
Ik speur je warmtebron
Steeds voel ik jouw nabijheid
Steeds ben jij om mij heen
Door wat wij samen hadden
Voel ik me niet alleen*

In dankbare herinnering aan

mijn lieve vrouw,
moeder en oma

Minny Odekerken-Schijns

* 04-02-1945 † 21-05-2018

In Memoriam

Peter Buscher

Hij is niet meer, hij zal er altijd zijn.

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het plotseling overlijden van ons zeer gewaardeerde Sympathisanten-lid **Peter Buscher**.

In 1998 werd hij de eerste officiële voorzitter van de Sympathisanten (vrienden van het koor) en deze functie bekleedde hij tot 2009 met verve. Om geld in het laatje te krijgen organiseerde hij wijnavonden en hij was initiator van de viering van het 135-jarig bestaansfeest van het koor in 2000. Hij was toen ook mede verantwoordelijk voor de opname van de CD 'Een muzikale bloemlezing', hetgeen een geweldig succes bleek te zijn. Ook bij de aanschaf van het koortenuue in 2002 was hij met zijn sympathisanten nauw betrokken. Peter werd niet gespaard door het noodlot. Hij was een organisator en daarbij een sympathieke, sociale, gezellige man, die wel hield van een geintje én van een natje en een droogje. Voor elk probleem had hij wel een oplossing! Door ziekte was hij de laatste jaren wat op de achtergrond geraakt, maar via zijn vrouw Tiny, een verdienstelijk sopraan, bleef hij op de hoogte van het wel en wee van het koor en van zijn Sympathisanten uiteraard. Peter, hartelijk dank voor alles wat je voor het koor en de Sympathisanten hebt gedaan en hebt betekend, we zullen je missen.

Wij wensen Tiny, kinderen en kleinkinderen heel veel sterkte en troost toe met dit enorme verlies.



Bestuur, leden, dirigent en Sympathisanten van Zangkoor St. Joseph 1865 Bocholtz



Na vele jaren van samenzijn en dankbaar voor alles wat zij betekend heeft, moeten wij u tot ons grote verdriet mededelen, dat van ons is heengegaan mijn vrouw, moeder, schoonmoeder en oma

Ria Horbach-Vinken

* Kerkrade, 20 juni 1934 † Heerlen, 9 mei 2019

echtgenote van
Zef Horbach

Eys: Zef Horbach
Kapellen (B.): André en Mary David

Hoebigerweg 18
6287 AT Eys

De crematie heeft in kleine kring plaatsgevonden.

LUCIA - MICHÈLE - MUSETTI - STEINBOCK - AVERARDO BESSI -
- FORESTI - BRAUN - EUGEN KLEIN - MAX FABER -
- RABE - BAUER - SOMMERMAN - DI STRICK - STIZZOLI - MORETTI



MODEHUIS VAN DEN BERG
Klompstraat 49 | Heerlen | 045 - 571 32 76
's maandags gesloten - geen koopavond - parkeerplaats voor de deur




VERENIGINGSVOND

woensdag 5 juni 2019 Polfermolen
Van 19:00 tot 22:00 uur

VOOR ALLE VERENIGINGEN UIT VALKENBURG, VAALS EN GULPEN-WITTEM
Met o.a. professionals van de Provincie Limburg, Huis voor de Sport Limburg, Huis voor de Kunsten Limburg, VVV Zuid-Limburg en een privacy adviseur.

Aanmelden via de e-mail secl@kunstencultuurraad.nl tot uiterlijk 24 mei 2019!
Inschrijven met meerdere mensen uit de vereniging is geen probleem.






Venetian Blinds

rolluiken zonwering
KERKRADE

Al meer dan 50 jaar een begrip!

als kwaliteit uw keuze bepaalt...






Euregiopark 16B Kerkrade T 045 5453416 info@venetianblinds.nl www.venetianblinds.nl